

---

## A1 Supports médiatiques

Le 14 octobre 2009

## **AECOM – Delcan dirigera la prochaine étape de l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales**

**Région de la capitale du Canada** – La Commission de la capitale nationale (CCN), le Ministère des Transports de l'Ontario (MTO) et le Ministère des Transports du Québec (MTQ) ont annoncé aujourd'hui que la Co-entreprise AECOM – Delcan dirigera la première partie de la prochaine étape de l'étude d'évaluation environnementale (ÉE) des futures liaisons interprovinciales dans la région de la capitale nationale. Les trois corridors privilégiés (le corridor de l'île Kettle, les corridors de l'île Lower Duck et de l'aéroport de Gatineau / Baie McLaurin) seront évalués lors de la Phase 2 de l'étude.

Dans un processus révisé, les partenaires financiers de l'étude ont divisé la deuxième phase en deux étapes :

- (i) la Phase 2A établira le cadre de l'étude d'évaluation environnementale et assurera la tenue de consultations publiques; et
- (ii) la Phase 2B complètera le processus d'évaluation environnementale.

Suite à un processus concurrentiel d'appel d'offres dirigée par la CCN, en partenariat avec le MTO et le MTQ, et en collaboration avec la Ville d'Ottawa et la Ville de Gatineau, la Co-entreprise AECOM – Delcan a obtenu le contrat. Elle fournira les services de consultant pour réaliser la Phase 2A conformément aux objectifs et exigences de la demande de proposition.

Pour la Phase 2A, la Co-entreprise AECOM – Delcan sera responsable d'élaborer les éléments suivants :

- Un rapport sommaire sur l'examen et l'analyse des rapports et des données de base;
- Un rapport sommaire sur la correspondance reçue du public au cours de la période allant de l'achèvement de l'étude de la Phase 1 et le début de la Phase 2, l'étude d'évaluation environnementale;
- Le rapport de conception de l'étude d'ÉE incluant un rapport sur les consultations publiques; et,
- Le document d'orientation conforme au processus de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, définissant la « portée du projet » et la « portée de l'évaluation – les facteurs dont il faut tenir compte » pour fins de dépôt au Registre canadien d'évaluation environnementale.

Conformément aux pratiques de la CCN et à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, des consultations publiques constitueront une caractéristique essentielle de la Phase 2A car elles donneront leur forme aux travaux qui complèteront l'étude d'évaluation environnementale en Phase 2B. Les consultations publiques prévues pour la Phase 2A de l'étude devraient commencer au début de 2010.

La Phase 2A devrait se terminer en juin 2010.

Pour de plus amples renseignements sur l'étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales, le public peut consulter le [www.capitaleducanda.gc.ca/liaisons](http://www.capitaleducanda.gc.ca/liaisons).

### **Renseignement :**

Jean Wolff  
Relations avec les médias –  
CCN  
613-239-5703 (bureau)  
613-797-0279 (cellulaire)

Stéphane Lauzon  
Ministère des Transports du  
Québec (MTQ)  
819-772-3058, poste 229  
(bureau)  
819-360-4322 (cellulaire)

Bob Nichols  
Direction des Communications  
Ministère des Transports de  
l'Ontario (MTO)  
416-327-1158



Le 10 février 2010

## **Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales - Publication du plan de consultation publique**

RÉGION DE LA CAPITALE DU CANADA — La coentreprise AECOM-Delcan, l'équipe de consultants retenue pour réaliser la Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales dans la région de la capitale nationale, annonce aujourd'hui les détails de son Programme d'implication du public. Conformément à l'engagement pris à l'égard de la consultation publique, le programme offre aux intervenants concernés et aux membres du public de nouveaux moyens d'émettre des commentaires sur le projet. L'information recueillie au cours des consultations servira à l'élaboration d'un Plan d'étude (processus et méthodologie d'évaluation), puis, au cours de la dernière phase de l'Étude d'évaluation environnementale, la Phase 2B, cette information sera prise en compte dans le choix de l'emplacement pour un pont interprovincial dans le secteur est de la région de la capitale nationale.

Étant donné l'importance de ce projet et les effets qu'une nouvelle liaison interprovinciale aura sur le dynamisme, l'économie et le paysage de la région de la capitale nationale sur le long terme, toute l'attention nécessaire sera accordée aux commentaires du public lors de l'élaboration du processus de sélection qui mènera à la meilleure décision possible sur l'emplacement du futur pont.

Le Programme d'implication du public élaboré pour la Phase 2A est axé sur les échanges interactifs avec le public et les intervenants, par l'intermédiaire d'activités dans le site web, de deux séances de consultation publique à Ottawa et Gatineau au début du printemps (les détails en seront annoncés prochainement), et d'une série de trois rencontres du Groupe de consultation publique (GCP). Un certain nombre de rencontres ont également été prévues avec les représentants des Premières nations.

Dans le cadre de son engagement à être proactive et innovante, l'équipe de consultants organisera également des rencontres de Groupes de consultation des collectivités (GCC), un nouveau type de forum conçu pour consulter directement les citoyens vivant à proximité des trois corridors retenus pour examen approfondi.

Des ateliers seront organisés avec plusieurs associations de résidents d'Ottawa et de Gatineau qui répondent aux critères d'identification des Groupes de consultation des collectivités et qui sont intéressés à collaborer avec l'équipe de consultants pour renforcer le contenu du projet. Le but de cette collaboration sera d'identifier les valeurs qui caractérisent les collectivités participantes. Ces valeurs seront ensuite prises en compte durant la Phase 2B lors de l'élaboration des « Plans de valeurs communautaires », qui viseront à identifier et à mettre au point des mesures appropriées et pertinentes pour réduire ou atténuer toute incidence environnementale qu'une nouvelle liaison pourrait avoir sur la collectivité concernée. Cette analyse sera également utilisée comme composante de la méthodologie générale élaborée pour choisir l'emplacement de la nouvelle liaison.

Le Programme d'implication du public se divise en quatre grandes étapes :

1. Les activités de lancement (depuis novembre 2009) : activités visant à informer le public et les intervenants du lancement du projet, des objectifs des Phases 2A et 2B, et des possibilités de participation;

2. Les commentaires (février à mars 2010) : activités interactives visant à obtenir des commentaires sur le Plan d'étude préliminaire et sur le Document d'orientation conforme aux exigences de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (ACEE);
3. La mise au point (avril 2010) : activités interactives axées sur la mise au point du Plan d'étude préliminaire et sur le Document d'orientation exigé par l'ACEE;
4. Le rapport (mai à juin 2010) : activités de promotion du Plan d'étude préliminaire et du Document d'orientation de l'Étude, conformément aux exigences de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (ACEE). Cette étape comprend la conclusion du projet et la présentation des commentaires recueillis dans le cadre des consultations avec les intervenants concernés et le public.

La date d'achèvement prévue de la Phase 2A est juin 2010. L'étape suivante sera la sélection des consultants pour la Phase 2B, processus qui devrait s'achever au cours de l'automne 2010. La date d'achèvement prévue de la Phase 2B est l'hiver 2012. Une fois l'Étude complétée, les démarches d'approbation devraient être finalisées au cours de l'hiver 2013.

L'Étude est financée conjointement par la Commission de la capitale nationale (CCN), le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le ministère des Transports de l'Ontario (MTO) et dirigée par une équipe de projet, constituée de représentants des trois partenaires bailleurs de fonds, de la Ville de Gatineau et de la Ville d'Ottawa. Les trois corridors retenus pour examen approfondi sont le corridor de l'île Kettle (corridor 5), le corridor de l'île Lower Duck (corridor 6) et le corridor de l'aéroport de Gatineau/baie McLaurin (corridor 7).

Pour plus d'information, veuillez consulter le site Web de l'Étude à [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca)

#### **Personnes-ressources :**

**Mario Tremblay**

Relations avec les médias  
Commission de la capitale nationale  
tél. : 613 239-5665  
[mario.tremblay@ncc-ccn.ca](mailto:mario.tremblay@ncc-ccn.ca)

**Dominique Leclerc**

Conseillère en communication  
Ministère des Transports du Québec  
- Direction de l'Outaouais  
tél. : 819 772-3107, poste 260  
[dominique.leclerc2@mtq.gouv.qc.ca](mailto:dominique.leclerc2@mtq.gouv.qc.ca)

**Bob Nichols**

Conseiller principal en relations médias  
Direction générale des Communications  
Ministère des Transports de l'Ontario  
tél. : 416 327-1158  
[Bob.Nichols@ontario.ca](mailto:Bob.Nichols@ontario.ca)



## **Document d'information**

### **Phase 2A – Programme d'implication du public**

La Commission de la capitale nationale (CCN) a annoncé en octobre 2009 la mise sous contrat de la coentreprise AECOM-Delcan pour réaliser la Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales dans la région de la capitale nationale.

Terminée en janvier 2009, la Phase 1 de l'Étude a évalué les besoins et la justification d'une ou de futures liaisons enjambant la rivière des Outaouais et a conclu qu'une liaison interprovinciale supplémentaire était nécessaire. Après avoir évalué dix emplacements potentiels, celui de l'île Kettle a été identifié à titre de corridor privilégié du point de vue technique.

La Phase 2A est en cours et a pour mandat d'élaborer un processus qui permettra d'évaluer et de sélectionner l'emplacement d'un pont dans le secteur est de la région de la capitale nationale. En réponse aux commentaires du public, les trois corridors qui ont obtenu les plus hauts classements au cours de la Phase 1 seront soumis à un examen approfondi. Il s'agit du corridor de l'île Kettle (corridor 5), du corridor de l'île Lower Duck (corridor 6) et du corridor de l'aéroport de Gatineau/baie McLaurin (corridor 7). Aucune décision sur l'emplacement d'un éventuel pont ne sera prise au cours de la Phase 2A; la sélection finale se fera au cours de la Phase 2B.





Un nouveau pont ajoutera un élément important au paysage de la région de la capitale nationale et contribuera au développement, à la croissance et au dynamisme de la région. Au fur et à mesure de la croissance de la population et de l'emploi dans la région, un nouveau pont deviendra essentiel pour contribuer à résoudre les problèmes de transport et à améliorer la cohésion sociale entre les villes et les provinces. Il est important que le processus de sélection de l'emplacement de cette liaison soit rigoureux et reflète les sentiments du public.

Parmi les composantes les plus importantes de la Phase 2A figure la consultation des collectivités, du public et des intervenants pour recueillir les commentaires qui serviront à l'élaboration du Plan d'étude (la méthodologie pour le choix d'un emplacement) et du Document d'orientation exigé en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE) qui guidera le processus d'évaluation environnementale au cours de la Phase 2B.

Le Programme d'implication du public élaboré pour la Phase 2A reflète le besoin fondamental de mettre en place des consultations sérieuses et axées sur la collaboration. Outre un certain nombre d'activités de consultation (telles que des séances de consultation publique et des activités dans le site Web), le programme comprend également deux forums ayant pour but d'inciter les organismes communautaires à prendre position sur des questions plus particulières: le Groupe de consultation publique (GCP) et les Groupes de consultation des collectivités (GCC).

- Le Groupe de consultation publique est un ensemble de groupes d'intervenants qui partagent un intérêt et une perspective régionale quant à l'Étude en cours. Le GCP rassemble des représentants de diverses associations communautaires, de regroupements de gens d'affaires, d'organismes voués à la protection de l'environnement, d'institutions, etc.
- Les Groupes de consultation des collectivités, nouveau forum institué à titre de projet pilote pour la phase en cours, ont pour objet de permettre des consultations plus proactives et directes auprès des collectivités locales situées à proximité des trois corridors soumis à un examen approfondi.

Le tableau ci-dessous décrit l'approche en quatre étapes et le calendrier de réalisation du Programme d'implication du public :

Étapes	Objectifs	Activités de consultation et dates clés
 <p><b>ÉTAPE 1</b> <b>Activités de lancement</b> (nov. 2009- févr. 2010)</p>	<p>Mise à jour du projet : informer le public et les intervenants du lancement du projet, des objectifs des Phases 2A et 2B et des possibilités de commenter</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le 15 décembre 2009 : réunion n° 1 du Groupe de consultation publique</li> <li>• De novembre 2009 à février 2010: mise à jour du projet (Web, dossier d'information pour les représentants élus, communiqués de presse, etc.)</li> </ul>
 <p><b>ÉTAPE 2</b> <b>Commentaire</b> (févr.–mars 2010)</p>	<p>Obtenir des commentaires sur le Plan préliminaire de l'étude et les Rapports d'orientation conformes à la LCEE; poursuite de la consultation interactive</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le 22 février 2010 : réunion n° 2 du Groupe de consultation publique</li> <li>• Fin février–début mars 2010 : Groupes de consultation des collectivités (1<sup>ère</sup> série)</li> <li>• Début du printemps 2010: séances de consultation publique : une à Ottawa et une à Gatineau (détails à confirmer)</li> <li>• Mars 2010 : consultation en ligne</li> </ul>
 <p><b>ÉTAPE 3</b> <b>Mise au point</b> (avril 2010)</p>	<p>Mise au point du Plan de conception préliminaire de l'étude et des Documents d'orientation conformes à la LCEE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De la mi-avril à la fin avril 2010 : Groupes de consultation des collectivités (2<sup>ème</sup> série)</li> <li>• Fin avril 2010: réunion n° 3 du Groupe de consultation publique</li> </ul>
 <p><b>ÉTAPE 4</b> <b>Rapport</b> (mai-juin 2010)</p>	<p>Présentation de la Conception finale de l'Étude et des Rapports d'orientation conformes à la LCEE; conclusions du projet et rapport sur ce qui a été entendu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mai et juin 2010: rapports sur les activités de consultation</li> <li>• Juin 2010: présentations aux comités municipaux et au conseil d'administration de la CCN</li> <li>• Mai et juin 2010: mises à jour du site Web</li> </ul>

L'Étude est financée conjointement par la Commission de la capitale nationale (CCN), le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le ministère des Transports de l'Ontario (MTO) et dirigée par une équipe de projet constituée de représentants des trois partenaires bailleurs de fonds, de la Ville de Gatineau et de la Ville d'Ottawa.

Le coût total de la Phase 2A est actuellement estimé à 500 000 \$ et la date d'achèvement prévue est juin 2010. Les services de consultants pour la Phase 2B devraient être retenus au cours de l'automne 2010 et la date d'achèvement de la Phase 2B est prévue pour la fin de 2012. Une fois l'Étude complétée, le processus des approbations devrait s'étendre jusqu'à la fin de 2013. Les Phases A et B comprendront chacune un important programme de consultation du public et des intervenants, et offriront des possibilités continues d'examiner et de commenter les principales étapes de l'Étude.

Pour plus de renseignements, veuillez consulter le site Web de l'Étude à l'adresse [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).





19 mars 2010

## Les prochaines consultations publiques sur l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales

**Région de la capitale nationale** — Dans le cadre de la Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale (EE) des liaisons interprovinciales, deux séances de consultation publique auront lieu prochainement, soit le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau. Lors de ces séances, le public aura la possibilité de donner son point de vue sur l'ébauche du Rapport de conception de l'étude (processus et méthodologie), document qui servira à déterminer la méthode à employer dans la Phase 2B, phase finale de l'étude, pour faire une recommandation sur l'emplacement optimal d'un éventuel pont dans le secteur est de la région de la capitale nationale.

Les membres des collectivités d'Ottawa et de Gatineau sont invités à consulter les panneaux d'information, à communiquer avec les experts responsables de l'Étude et à émettre leurs commentaires sur l'ébauche du Rapport de conception de l'étude, entre 16 h et 21 h aux endroits suivants :

Ottawa	Gatineau
<b>Mardi, 30 mars 2010</b> de 16 h à 21 h	<b>Mercredi, 31 mars 2010</b> de 16 h à 21 h
<b>Hôtel de Ville d'Ottawa – Salle Jean Pigott</b> 110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ont.)	<b>Maison du Citoyen – Agora</b> 25, rue Laurier, Gatineau (Qc)

L'Étude est composée de deux phases. Achievés en janvier 2009, les travaux de la Phase 1 portaient sur l'identification de corridors potentiels à l'échelle régionale. Le projet en est maintenant à la Phase 2. Celle-ci porte plus particulièrement sur l'examen approfondi des trois emplacements ayant obtenu les classements les plus élevés au terme de la Phase 1. Le mandat de la Phase 2A, l'étape actuelle, consiste à consulter le public et les intervenants concernés pour élaborer un Plan de conception de l'étude et un document d'orientation sur la portée du projet, en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Le Plan de conception de l'étude comprendra le processus et la méthode à employer dans le cadre de la Phase 2B pour recommander un emplacement pour un futur pont. Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la Phase 2A.

Cette Étude est financée par les partenaires suivants : la Commission de la capitale nationale (CCN), le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le ministère des Transports de l'Ontario (MTO). Une équipe de projet a été mise en place pour gérer l'Étude. Outre les partenaires mentionnés ci-dessus, l'équipe comprend des membres du personnel de la Ville de Gatineau et de la Ville d'Ottawa. Une équipe de consultants, dirigée par la coentreprise AECOM-Delcan, a été retenue pour remplir le mandat de la Phase 2A.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'Étude d'EE des liaisons interprovinciales, veuillez consulter le site Web: [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).

### Contactés médias :

Kathryn Keyes  
Relations avec les médias  
Commission de la capitale  
nationale  
tél. 613 239-5636  
[Kathryn.keyes@ncc-ccn.ca](mailto:Kathryn.keyes@ncc-ccn.ca)

Bob Nichols  
Conseiller principal  
Relations avec les médias  
Direction des Communications  
Ministère des Transports de l'Ontario  
Tél. : (416) 327-1158  
[Bob.Nichols@ontario.ca](mailto:Bob.Nichols@ontario.ca)

Dominique Leclerc  
Conseillère en communication  
Ministère des Transports du Québec  
Direction de l'Outaouais  
Tél. : (819) 772-3107, poste 260  
[dominique.leclerc2@mtq.gouv.qc.ca](mailto:dominique.leclerc2@mtq.gouv.qc.ca)

Le 26 mai 2010

## **Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales – Phase 2A Fin des consultations publiques et publication des rapports finaux**

RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE DU CANADA—Pour marquer la fin de la Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales dans la région de la capitale nationale, la coentreprise AECOM-Delcan annonce aujourd'hui la publication des versions finales des rapports d'étude qui lui avaient été commandés. Les documents suivants ont été affichés sur le site Web officiel de l'Étude :

- le Rapport de conception de l'Étude, qui décrit le processus et l'approche méthodologique à utiliser dans la prochaine et dernière étape de l'évaluation environnementale, la Phase 2B, qui se traduira par le choix de l'emplacement d'un pont interprovincial dans la partie est de la région;
- le Document d'orientation, conforme à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, qui présente les détails techniques du projet et établit la portée de l'évaluation environnementale à réaliser dans le cadre de la Phase 2B.

Le Rapport synthèse de la consultation publique a également été affiché sur le site Web de l'Étude; il décrit en détail de quelle manière les informations recueillies à travers les activités de consultation de la Phase 2A se reflètent dans le contenu des deux rapports. Tout au long de la Phase 2A, de multiples occasions ont été données aux collectivités, au public et aux intervenants concernés d'exprimer leurs idées et leurs commentaires concernant l'élaboration du Rapport de conception de l'Étude et du Document d'orientation. Ces activités de consultation ont débuté en décembre 2009 et les commentaires ont été recueillis jusqu'au 16 avril 2010. Les activités de consultation suivantes faisaient partie du programme de consultation :

- deux séances de consultation publique, qui ont eu lieu à Ottawa le 30 mars et à Gatineau le 31 mars (plus de 250 participants);
- trois réunions du Groupe de consultation publique, qui regroupe plus de 125 membres représentant 93 organismes ayant un intérêt de dimension régionale pour l'Étude;
- un sondage effectué par l'entremise du site Web de l'Étude. Au total, 159 répondants, résidents d'Ottawa et de Gatineau, ont rempli le questionnaire;
- trois réunions avec les dirigeants et les représentants des Premières nations;
- une invitation continue à formuler des commentaires tout au long de l'Étude. Des centaines de commentaires ont été transmis au moyen de feuilles de commentaires lors des activités de consultation ainsi que par courrier, par télécopie et par courriel, entre autres.

De plus, conformément à son approche fondée sur l'action proactive et novatrice, l'équipe du consultant a tenu des réunions additionnelles avec les résidents et les représentants des collectivités qui pourraient être affectées directement ou indirectement par l'aménagement d'une nouvelle liaison interprovinciale, y compris :

- six réunions de Groupes de consultation des collectivités (GCC), représentant des collectivités voisines des trois corridors à l'étude;

- deux réunions avec les collectivités de l'est d'Ottawa et de la Basse-Ville, pour discuter des questions soulevées par les dirigeants communautaires en rapport avec des enjeux particuliers, tels que la circulation des camions et l'incidence potentielle sur les temps de déplacement, la qualité de vie, la santé publique et la sécurité, entre autres.

Les travaux de la Phase 2A s'achèveront d'ici la fin du mois de juin 2010. Tous les commentaires reçus du public et des intervenants concernés ont été pris en compte. Dans le cadre du programme de consultation, l'équipe du consultant présentera prochainement les résultats de ses travaux, ainsi que le contenu du Rapport de conception de l'Étude et du Document d'orientation lors des trois réunions publiques suivantes:

- le 2 juin : Comité des transports de la Ville d'Ottawa;
- le 8 juin : Comité plénier de la Ville de Gatineau;
- le 29 juin : Conseil d'administration de la CCN.

Les détails de chacune de ces réunions seront disponibles sur le site Web de l'organisme accueillant la réunion.

Les travaux de la Phase 2B devraient débiter à la fin de l'année 2010, avec une date d'achèvement prévue pour la fin de l'année 2012. Les démarches d'approbation de l'Étude d'EE devraient s'échelonner jusqu'à la fin de l'année 2013.

L'Étude est financée conjointement par la Commission de la capitale nationale (CCN), le ministère des Transports de l'Ontario (MTO) et le ministère des Transports du Québec (MTQ). Les travaux sont encadrés par une équipe de projet composée de représentants des trois bailleurs de fonds, de la Ville d'Ottawa et de la Ville de Gatineau. Les trois corridors à l'étude sont ceux qui ont obtenu les meilleurs classements au terme de la Phase 1 : le corridor de l'île Kettle (corridor 5), le corridor de l'île Lower Duck (corridor 6) et le corridor de l'aéroport de Gatineau/baie McLaurin (corridor 7).

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site Web: [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).

### **Contactés médias :**

#### **Mario Tremblay**

Relations avec les médias  
Commission de la capitale nationale  
tél. : (613) 239-5665  
[mario.tremblay@ncc-ccn.ca](mailto:mario.tremblay@ncc-ccn.ca)

#### **Nicole Ste-Marie**

Conseillère en communication  
Ministère des Transports du Québec - Direction de l'Outaouais  
tél. : 819 772-3107, poste 247  
[nicole.ste-marie@mtq.gouv.qc.ca](mailto:nicole.ste-marie@mtq.gouv.qc.ca)

#### **Bob Nichols**

Conseiller principal, Relations avec les médias  
Direction des Communications  
Ministère des Transports de l'Ontario  
tél. : (416) 327-1158  
[Bob.Nichols@ontario.ca](mailto:Bob.Nichols@ontario.ca)



---


## **A2 Avis et annonces dans les journaux**

Les événements publics tenus le 30 mars à Ottawa et le 31 mars à Gatineau ont été annoncés dans les journaux locaux et communautaires suivants :

1. *Le Droit* (1/4 de page)
2. *Ottawa Citizen* (1/8 de page)
3. *EMC (East)* et *EMC (Orléans)* (1/6 de page)
4. *La Revue* (1/4 de page)
5. *Le Bulletin La Lièvre* (1/4 de page)
6. *Bulletin d'Aylmer* (1/4 de page - 2 annonces)
7. *West Quebec Post* (1/4 de page)
8. *L'Express* (Intercontinentale) (1/4 de page)

### *Le Droit*

INTERPROVINCIAL CROSSINGS  
ENVIRONMENTAL  
ASSESSMENT



ÉVALUATION  
ENVIRONNEMENTALE DES  
LIAISONS INTERPROVINCIALES

## Les prochaines consultations publiques sur l'étude d'évaluation environnementale des liaisons Interprovinciales


Dans le cadre de la phase 2A de l'étude d'évaluation environnementale (EE) des liaisons interprovinciales, deux séances de consultation publique auront lieu prochainement, soit le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau. Lors de ces séances, le public aura la chance de donner son point de vue sur l'ébauche du rapport décrivant le Plan d'étude (processus et méthodologie), document qui servira à déterminer la méthode à employer pour la Phase 2B, phase finale de l'étude, dans le but de faire une recommandation sur l'emplacement optimal d'un éventuel pont dans le secteur est de la région de la capitale nationale.

Les consultations publiques auront lieu aux dates et lieux suivants :


<p><b>OTTAWA : LE MARDI 30 MARS</b> de 16 h à 21 h</p> <p><b>Hôtel de Ville d'Ottawa – Salle Jean Pigott</b> 110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ont.)</p>	<p><b>GATINEAU : LE MERCREDI 31 MARS</b> de 16 h à 21 h</p> <p><b>Maison du Citoyen – Agora</b> 25, rue Laurier, Gatineau (Qc)</p>
---	--

Cette étude est financée par les partenaires suivants : la Commission de la capitale nationale (CCN), le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le Ministère des Transports de l'Ontario (MTO), et, avec la participation de la Ville de Gatineau et de la Ville d'Ottawa. La coentreprise AECOM-Delcan dirige l'équipe de consultants qui a été retenue pour remplir le mandat de la Phase 2A. Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la Phase 2A.


Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le site Internet de l'Étude :  
[www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).



Ontario



CCN  
NCC  
Canada



Transports  
Québec

320542822



## Upcoming Public Consultation Events on the Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study

On Tuesday, March 30 and Wednesday, March 31, Public Sessions will be held in Ottawa and Gatineau, respectively, as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study. Members of the public will be given an opportunity to provide input on the draft Study Design report (process) that will be used at Phase 2B, the Study's concluding phase, to recommend a bridge crossing in the Region's east end.

Details on the Public Sessions are as follows:

**OTTAWA: TUESDAY, MARCH 30**  
4:00 to 9:00 p.m.

Ottawa City Hall – Jean Pigott Hall  
110 Laurier Avenue West, Ottawa, ON

**GATINEAU: WEDNESDAY, MARCH 31**  
4:00 p.m. to 9:00 p.m.

Maison du Citoyen – Agora  
25, rue Laurier, Gatineau, QC

This Study is being lead by the funding partnership of the National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the ministère des Transports du Québec (MTQ), with the participation of the cities of Ottawa and Gatineau. A consultant team lead by Co-Enterprise AECOM-Delcan has been retained for Phase 2A. No decision on a bridge location will be taken at Phase 2A.

For more information, please visit the Study's website:  
[www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).





**INTERPROVINCIAL CROSSINGS  
ENVIRONMENTAL  
ASSESSMENT**

**ÉVALUATION  
ENVIRONNEMENTALE DES  
LIAISONS INTERPROVINCIALES**

## Upcoming Public Consultation Events on the Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study

On Tuesday, March 30 and Wednesday, March 31, Public Sessions will be held in Ottawa and Gatineau, respectively, as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study. Members of the public will be given an opportunity to provide input on the draft Study Design report (process) that will be used at Phase 2B, the Study's concluding phase, to recommend a bridge crossing in the Region's east end.

Details on the Public Sessions are as follows:


<b>OTTAWA:</b> <b>TUESDAY, MARCH 30</b> 4:00 to 9:00 p.m.	<b>GATINEAU:</b> <b>WEDNESDAY, MARCH 31</b> 4:00 p.m. to 9:00 p.m.
<b>Ottawa City Hall Jean Pigott Hall</b> 110 Laurier Avenue West Ottawa, ON	<b>Maison du Citoyen Agora</b> 25, rue Laurier, Gatineau, QC

This Study is being lead by the funding partnership of the National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the ministère des Transports du Québec (MTQ), with the participation of the cities of Ottawa and Gatineau. A consultant team lead by Co-Enterprise AECOM-Delcan has been retained for Phase 2A. No decision on a bridge location will be taken at Phase 2A.


For more information, please visit the Study's website:  
[www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).



Ontario



NCC  
CCN  
Canada



Transports  
Québec

912460/026



## Les prochaines consultations publiques sur l'étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales

Dans le cadre de la phase 2A de l'étude d'évaluation environnementale (EE) des liaisons interprovinciales, deux séances de consultation publique auront lieu prochainement, soit le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau. Lors de ces séances, le public aura la chance de donner son point de vue sur l'ébauche du rapport décrivant le Plan d'étude (processus et méthodologie), document qui servira à déterminer la méthode à employer pour la Phase 2B, phase finale de l'étude, dans le but de faire une recommandation sur l'emplacement optimal d'un éventuel pont dans le secteur est de la région de la capitale nationale.

Les consultations publiques auront lieu aux dates et lieux suivants :

**OTTAWA : LE MARDI 30 MARS**  
de 16 h à 21 h

**GATINEAU : LE MERCREDI 31 MARS**  
de 16 h à 21 h

**Hôtel de Ville d'Ottawa - Salle Jean Pigott**  
110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ont.)

**Maison du Citoyen - Agora**  
25, rue Laurier, Gatineau (Qc)

Cette étude est financée par les partenaires suivants : la Commission de la capitale nationale (CCN), le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le Ministère des Transports de l'Ontario (MTO), et, avec la participation de la Ville de Gatineau et de la Ville d'Ottawa. La coentreprise AECOM-Delcan dirige l'équipe de consultants qui a été retenue pour remplir le mandat de la Phase 2A. Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la Phase 2A.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le site Internet de l'Étude : [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).



INTERPROVINCIAL CROSSINGS  
ENVIRONMENTAL  
ASSESSMENT



ÉVALUATION  
ENVIRONNEMENTALE DES  
LIAISONS INTERPROVINCIALES

## Upcoming Public Consultation Events on the Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study

On Tuesday, March 30 and Wednesday, March 31, Public Sessions will be held in Ottawa and Gatineau, respectively, as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study. Members of the public will be given an opportunity to provide input on the draft Study Design report (process) that will be used at Phase 2B, the Study's concluding phase, to recommend a bridge crossing in the Region's east end.

Details on the Public Sessions are as follows:

**OTTAWA: TUESDAY, MARCH 30**  
4:00 p.m. to 9:00 p.m.

**Ottawa City Hall – Jean Pigott Hall**  
110 Laurier Avenue West, Ottawa, ON

**GATINEAU: WEDNESDAY, MARCH 31**  
4:00 p.m. to 9:00 p.m.

**Maison du Citoyen – Agora**  
25, rue Laurier, Gatineau, QC

This Study is being lead by the funding partnership of the National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the ministère des Transports du Québec (MTQ), with the participation of the cities of Ottawa and Gatineau. A consultant team lead by Co-Enterprise AECOM-Delcan has been retained for Phase 2A. No decision on a bridge location will be taken at Phase 2A.

For more information, please visit the Study's website: [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).



INTERPROVINCIAL CROSSINGS  
ENVIRONMENTAL  
ASSESSMENT



ÉVALUATION  
ENVIRONNEMENTALE DES  
LIAISONS INTERPROVINCIALES

## Les prochaines consultations publiques sur l'étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales

Dans le cadre de la phase 2A de l'étude d'évaluation environnementale (EE) des liaisons interprovinciales, deux séances de consultation publique auront lieu prochainement, soit le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau. Lors de ces séances, le public aura la chance de donner son point de vue sur l'ébauche du rapport décrivant le Plan d'étude (processus et méthodologie), document qui servira à déterminer la méthode à employer pour la Phase 2B, phase finale de l'étude, dans le but de faire une recommandation sur l'emplacement optimal d'un éventuel pont dans le secteur est de la région de la capitale nationale.

Les consultations publiques auront lieu aux dates et lieux suivants :

**OTTAWA : LE MARDI 30 MARS**  
de 16 h à 21 h

**GATINEAU : LE MERCREDI 31 MARS**  
de 16 h à 21 h

**Hôtel de Ville d'Ottawa – Salle Jean Pigott**  
110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ont.)

**Maison du Citoyen – Agora**  
25, rue Laurier, Gatineau, QC

Cette étude est financée par les partenaires suivants : la Commission de la capitale nationale (CCN), le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le Ministère des Transports de l'Ontario (MTO), et, avec la participation de la Ville de Gatineau et de la Ville d'Ottawa. La coentreprise AECOM-Delcan dirige l'équipe de consultants qui a été retenue pour remplir le mandat de la Phase 2A. Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la Phase 2A.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le site Internet de l'Étude : [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).





## Les prochaines consultations publiques sur l'étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales

Dans le cadre de la phase 2A de l'étude d'évaluation environnementale (EE) des liaisons interprovinciales, deux séances de consultation publique auront lieu prochainement, soit le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau. Lors de ces séances, le public aura la chance de donner son point de vue sur l'ébauche du rapport décrivant le Plan d'étude (processus et méthodologie), document qui servira à déterminer la méthode à employer pour la phase 2B, phase finale de l'étude, dans le but de faire une recommandation sur l'emplacement optimal d'un éventuel pont dans le secteur est de la région de la capitale nationale.

Les consultations publiques auront lieu aux dates et lieux suivants :

**OTTAWA : LE MARDI 30 MARS**  
de 16 h à 21 h

**GATINEAU : LE MERCREDI 31 MARS**  
de 16 h à 21 h

Hôtel de Ville d'Ottawa  
Salle Jean Pigott

110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ont.)

Maison du Citoyen  
Agora

25, rue Laurier, Gatineau (Qc)

Cette étude est financée par les partenaires suivants : la Commission de la capitale nationale (CCN), le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le Ministère des Transports de l'Ontario (MTO), et, avec la participation de la Ville de Gatineau et de la Ville d'Ottawa. La coentreprise AECOM-Delcan dirige l'équipe de consultants qui a été retenue pour remplir le mandat de la phase 2A. Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la phase 2A.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le site Internet de l'Étude : [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).



---

## A3 Lettres aux élus

**Le 20 janvier 2010**

**Objet: Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales dans la Région de la capitale nationale**

Comme vous le savez peut-être, la CCN annonçait, en octobre 2009, la mise sous contrat de la co-entreprise AECOM-Delcan pour piloter la Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales. Cette étude est financée par la Commission de la capitale nationale (CCN), le Ministère des transports de l'Ontario (MTO) et le Ministère des transports du Québec (MTQ). Elle est pilotée par une Équipe d'étude composée des partenaires bailleurs de fonds et des villes d'Ottawa et de Gatineau.

Une priorité évidente, à cette étape de l'Étude, est de s'assurer que les représentants élus soient informés de la portée de l'Étude ainsi que de son mandat et de ses échéances.

Vous trouverez ci-joint, à titre documentaire, un feuillet d'information, une liste de questions et réponses ainsi que d'autres documents pertinents donnant un aperçu plus détaillé de l'envergure, du mandat et du calendrier de l'étude. Ces documents indiquent également les principales dates des événements publics.

En résumé, la Phase 2 de l'Étude d'évaluation environnementale comprend deux étapes. Le mandat de la Phase 2A, l'étape actuelle, est de consulter le public et les intervenants afin d'élaborer un processus et une méthodologie qui serviront à l'identification d'un emplacement préféré pour le pont, au cours de la Phase 2B. Les trois corridors présentement à l'étude sont ceux qui ont obtenu le meilleur classement au cours de la Phase 1. Il s'agit des corridors de l'île Kettle (Corridor 5), de l'île Lower Duck (Corridor 6) et de l'aéroport de Gatineau/baie McLaurin (Corridor 7).

Il est important de noter qu'aucune décision sur l'emplacement du pont ne sera prise au cours de la Phase 2A. À ce jour, notre équipe a consacré des efforts considérables à l'examen de tous les aspects de l'étude, y compris les rapports et la documentation de la Phase 1, et à l'élaboration d'un programme d'implication du public. Celui-ci encadrera la consultation du public et des intervenants concernés tout au long de la Phase 2B.

L'objectif de la Phase 2A est de s'assurer de la participation de la plus vaste gamme possible d'individus et d'organismes intéressés, et de solliciter leurs commentaires sur l'élaboration du processus de sélection. Pour ce faire, nous avons conçu un programme d'implication du public innovant et interactif. Celui-ci comporte une composante par internet, des séances publiques, des rencontres d'intervenants ainsi que des ateliers individuels de consultation avec des groupes communautaires établis dans les limites, ou à proximité, des corridors considérés.

Un aperçu des activités du programme d'implication du public de la Phase 2A est présenté dans le tableau ci-dessous. Veuillez noter qu'en plus des activités de consultation destinées au public, le programme comprend deux forums regroupant des organismes concernés, et portant sur l'examen détaillé de questions d'intérêt particulier : il s'agit du Groupe de consultation publique (GCP) et des Groupes de consultation des collectivités (GCC).

Le GCP a été créé au cours de la Phase 1 et rassemble une gamme variée de groupes d'intervenants ayant un intérêt régional dans l'Étude. Il comprend des représentants de diverses associations communautaires, du milieu des affaires, d'organismes environnementaux, de grandes institutions, etc. Le GCC est un nouveau forum qui sera lancé au cours de la présente phase. Il propose une approche directe et proactive de la consultation des collectivités qui sont contiguës ou à proximité des trois corridors considérés. Les cadres de référence de ces deux groupes de consultation sont joints en annexe, dans le dossier d'information.

Étapes	Objectifs	Activités de consultation et dates clés
Étape 1 Lancement (Nov. - fév.)	Mise à jour du projet: informer le public et les intervenants du lancement du projet, des objectifs des Phases 2 A et B, et des possibilités de commenter	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nov. à fév. : mise à jour du projet (web, dossier d'information pour les représentants élus, communiqués de presse, etc.)</li> <li>• Le 15 déc. : réunion No. 1 du Groupe de consultation publique</li> </ul>
Étape 2 Commentaires (Fév. – mars)	Obtenir des commentaires sur le plan préliminaire de conception de l'Étude et sur la version préliminaire du Document d'orientation conforme à la LCEE; continuation de la consultation interactive	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le 22 fév. : réunion No. 2 du Groupe de consultation publique</li> <li>• Fin fév. – début mars : Groupes de consultation des collectivités</li> <li>• Fin mars : séances de consultation publique (1 à Ottawa et 1 à Gatineau, dates à confirmer)</li> <li>• Mars : Consultation en ligne</li> </ul>
Étape 3 Mise au point (Avril)	Mise au point du plan préliminaire de conception de l'Étude et de la version préliminaire du Document d'orientation conforme à la LCEE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mi-avril à la fin-avril : Groupes supplémentaires de consultation des collectivités</li> <li>• Fin-avril : réunion No. 3 du Groupe de consultation publique</li> </ul>
Étape 4 Rapport (Mai - juin)	Rapport final de conception de l'Étude et version finale du Document d'orientation conforme à la LCEE. Conclusions du projet et rapport sur ce qui a été entendu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mai – juin : rapports sur les activités de consultation</li> <li>• Juin : présentations aux comités municipaux</li> <li>• Mai – juin : mises à jour du site Web</li> </ul>

Nous continuerons de vous tenir au courant des nouveaux développements au fur et à mesure de l'avancement de l'Étude, en particulier de tout communiqué de presse qui sera émis, ainsi que des dates auxquelles le public pourra participer à cette importante étude. Entre temps, nous vous invitons à consulter le site Web du projet à l'adresse [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca) (en français) ou [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca) (en anglais).

Je vous remercie de l'intérêt soutenu que vous manifestez à l'égard de l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales dans la Région de la capitale nationale. N'hésitez pas à me contacter, par le biais des coordonnées indiquées ci-dessous, si vous désirez de plus amples détails.

Je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments distingués.

**Patrick G. Déoux, ICU, OUQ, RPP**

Directeur, Planification des transport et urbanisme  
Région de l'Outaouais

**Co-Entreprise AECOM-Delcan**

569, boulevard Saint-Joseph, bureau 204  
Gatineau (Québec) Canada J8Y 4A1  
Tél. : 819 777-1630 poste 223 Téléc. : 819 777-2047

c. c.: G. Simonyi, NCC

Pièces jointes

- Dossier de présentation PowerPoint
- Foire aux questions
- Cadre de référence du Groupe de consultation publique
- Cadre de référence des Groupes de consultation des collectivités

**January 20, 2010**

**Subject: Future Interprovincial Crossings in the National Capital Region, Environmental Assessment Study**

As you may already know, the NCC announced in October 2009 that the Co-Enterprise Aecom-Delcan had been selected to lead Phase 2A of the Future Interprovincial Crossings in the National Capital Region, Environmental Assessment Study.

This Study is funded by the National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the ministère des Transports du Québec (MTQ), and guided by a Study Team consisting of the funding partners and the cities of Ottawa and Gatineau.

A clear priority at this stage is to ensure that elected representatives are informed of the Study scope, mandate and timelines. You will find enclosed for your reference a briefing deck, Frequently Asked Questions (FAQs) and other pertinent materials, providing a more detailed overview on the Study scope and mandate, timelines and key dates for public events.

To summarize, Phase 2 of the EA Study is comprised of two stages. The mandate of Phase 2A, the current stage, is to consult with members of the public and stakeholders to develop a process and methodology that will be used at Phase 2B to identify a preferred crossing location. The three corridors under consideration are those that obtained the highest ratings during Phase 1, notably Kettle Island (Corridor 5), Lower Duck Island (Corridor 6) and Gatineau Airport/McLaurin Bay (Corridor 7).

It is important to note that no decision on the bridge location will be taken at Phase 2A. To date, our team has devoted considerable efforts to reviewing all aspects of the Study, including Phase 1 reports and documentation, and developing a public engagement program that will be used at Phase 2A to consult with members of the public and interested stakeholders.

The goal of Phase 2A is to engage a broad spectrum of interested individuals and organizations, and to solicit their input in the development of this selection process. We have designed an innovative and interactive public engagement program that includes an online component, public sessions, stakeholder meetings and one-on-one consultation workshops with community groups within the contemplated corridors, or in close proximity.

An overview for the Phase 2A public engagement program are provided in the table below. Note that in addition to consultation activities that are designed for members of the broader public, the program includes two forums to engage organizations on more specific matters: the Public Consultation Group (PCG) and the Community Consultation groups (CCGs).

In short, the PCG was formed at Phase 1 and is comprised of a broad collection of stakeholders groups that have a regional interest in this Study. It includes representation from various community associations, business groups, environmental organizations, institutions, etc. The CCG is a new forum we are introducing at this Phase, to allow for a more proactive approach to consulting directly with the communities that are adjacent or in proximity to the three corridors under consideration. The Terms of Reference for both groups are included in this briefing package.

Steps	Objective	Consultation Activities and Key Dates
STEP 1 —Launch— (Nov-Feb)	Project update: inform public, stakeholders of project launch, Phase 2 A and B objectives, and opportunities for input	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nov-Feb: Project Update (web, briefing package for elected officials, news releases, etc.)</li> <li>• Dec 15: Public Consultation Group Meeting #1</li> </ul>
STEP 2 —Input— (Feb-Mar)	To seek input into draft Study Design report and draft CEAA Scoping report; more interactive consultation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Feb 22: Public Consultation Group Meeting #2</li> <li>• End Feb-Early March: Community Consultation Groups</li> <li>• End March: Public Sessions: 1 in Ottawa, 1 in Gatineau (Dates TBC)</li> <li>• March: Online Consultation</li> </ul>
STEP 3 —Refine— (April)	Refinement of draft Study Design report and draft CEAA Scoping report	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mid-to-end April: Additional Community Consultation Groups</li> <li>• End April: Public Consultation Group Meeting #3</li> </ul>
STEP 4 —Report— (May-June)	Final Study Design report and CEAA Scoping report Project wrap-up and reporting of what was heard	<ul style="list-style-type: none"> <li>• May/June: Consultation activity reports</li> <li>• June: Presentations to city committees</li> <li>• May/June: Web updates</li> </ul>

We will continue to keep you apprised of new developments as the Study progresses, in particular on any news releases to be issued, as well as key dates for the public to become involved in this important Study. In the meantime, we encourage you to visit the project website at [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca) (English) or [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca) (French).

Thank you for your continued interest in the Interprovincial Crossings EA Study and do not hesitate to communicate with me at the contact information provided below.

Sincerely,

**Patrick G. Déoux, ICU, OUQ, RPP**

Directeur, Planification des transport et urbanisme  
Région de l'Outaouais

**Co-Entreprise AECOM-Delcan**

569, boulevard Saint-Joseph, bureau 204

Gatineau (Québec) Canada J8Y 4A1

Tél. : 819 777-1630 poste 223 Téléc. : 819 777-2047

c. c.: G.Simonyi, NCC

Attachments:

PowerPoint Deck

FAQs

Public Consultation Group Terms of Reference

Community Consultation Group Terms of Reference

**Le 18 mars 2010**

**Objet : Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales – Annonces relatives à l'événement de consultation publique**

Ce courriel a pour but de vous informer des événements de consultation publique à venir et des activités connexes de communication qui se dérouleront dans le cadre de la Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales. Les annonces promotionnelles commenceront le 19 mars afin d'informer le public et les intervenants des deux séances publiques qui se tiendront à Ottawa et à Gatineau à la fin du mois de mars. Ci-joint, à titre indicatif, l'avis aux médias, l'annonce dans les journaux et l'avis par courriel.

Les séances publiques se tiendront le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau, de 16 h à 21 h. L'objectif de ces événements est de solliciter des commentaires sur le Rapport préliminaire de conception de l'Étude qui orientera la Phase 2B, phase finale de l'ÉE, pour la recommandation d'une liaison interprovinciale dans l'est de la région. Veuillez prendre note que le Rapport préliminaire de conception de l'Étude sera publié sur le site Web du projet, le 19 mars (à [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca)).

Le public sera en mesure d'apporter des commentaires par l'intermédiaire d'une feuille de commentaires et de divers « kiosques de consultation », qui seront sur place. En outre, ils seront invités à examiner le Rapport préliminaire de conception de l'Étude en ligne et à soumettre leurs commentaires par voie électronique, par courrier ou par télécopieur.

Un avis aux médias sera émis le 19 mars en vue d'une sensibilisation aux événements. En outre, des avis seront rendus publics dans les quotidiens et les journaux communautaires, des deux côtés de la rivière. Des avis seront également envoyés par courrier électronique aux parties intéressées et aux particuliers.

Veuillez noter les dates suivantes pour les activités de communication :

- Le 19 mars : transmission des avis aux médias
- Le 19 mars : mise à jour du contenu du site Web
- Du 20 au 26 mars : annonces dans les journaux (selon les dates de publication)
- Le 22 mars : un avis par courriel envoyé par l'intermédiaire du site Web du projet.

Nous vous remercions de votre intérêt à l'égard de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales. N'hésitez pas à communiquer avec moi si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de la présente annonce.

Cordialement,

**Patrick G. Déoux, ICU, OUQ, RPP**

Directeur, Planification des transports et urbanisme  
Région de l'Outaouais

**Co-entreprise AECOM-Delcan**

569, boulevard Saint-Joseph, bureau 204  
Gatineau (Québec) Canada J8Y 4A1  
Tél. : 819-777-1630 poste 223 Téléc. : 819-777-2047

c.c. G. Simonyi, NCC

Pièces jointes :

- Avis aux médias
- Annonce dans le journal – Extrait
- Avis par courriel

**March 18, 2010**

**Subject: Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study – Public Consultation Event Announcements**

The following e-mail is to inform you of upcoming public consultations events and related communications activities that will be taking place as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study. Promotional announcements will begin March 19<sup>th</sup> to inform the public and stakeholders of the two public sessions that will be held in Ottawa and Gatineau at the end of March. Attached for your information are the media advisory, newspaper advertisement and e-blast.

The Public Sessions will be held on Tuesday, March 30 (Ottawa) and Wednesday, March 31 (Gatineau), from 4:00 to 9:00 pm. The objective of these events is to solicit input on the draft Study Design that will guide Phase 2B, the EA's concluding phase, to recommend a crossing in the Region's east end. Note that the draft Study Design report will be made available on the project website on March 19 (at [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca)).

The public will be able to submit its input via a comment sheet and various 'consultation kiosks' that will be set-up on location. As well, they will be invited to review the draft Study Design online, and to submit their comments electronically or by regular mail and facsimile.

A media advisory will be issued on March 19<sup>th</sup> to raise awareness about the events. As well, notices will be publicised in local daily and community papers, on both sides of the River. Notices will also be sent by e-mail to interested parties and individuals.

Please note the following key dates for communication activities:

- March 19<sup>th</sup>: Media advisory issued
- March 19<sup>th</sup>: Website content updated
- March 20<sup>th</sup> to 26<sup>th</sup>: Ads publicized in newspapers (according to publication dates)
- March 22<sup>nd</sup>: E-mail notice sent through project website.

Thank you for your continued interest in the Interprovincial Crossings EA Study. Do not hesitate to contact me should you have any questions or comments regarding the above.

Sincerely,

**Patrick G. Déoux, ICU, OUQ, RPP**  
Directeur, Planification des transports et urbanisme  
Région de l'Outaouais

**Co-Entreprise AECOM-Delcan**  
569, boulevard Saint-Joseph, bureau 204  
Gatineau (Québec) Canada J8Y 4A1  
Tél. : 819 777-1630 poste 223 Téléc. : 819 777-2047

c.c.: G. Simonyi, NCC

Attachments:

Media Advisory  
Newspaper Advertisement – Sample  
E-Mail Notification

Le 18 mai 2010

**Objet : Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales dans la région de la capitale nationale – fin de la Phase 2A**

J'ai le plaisir de vous annoncer que la Phase 2A de l'Étude d'EE des futures liaisons interprovinciales touche à sa fin.

Notre mandat pour la Phase 2A consistait à consulter les collectivités, le public et les intervenants concernés dans le cadre de l'élaboration du Rapport de conception de l'Étude pour la Phase 2B. Ce rapport décrit le processus et l'approche méthodologique à employer lors de cette étape finale de l'Étude, qui se traduira par le choix de l'emplacement pour un nouveau pont interprovincial et par l'établissement de l'avant-projet préliminaire du pont.

Les travaux de la Phase 2A comprenaient l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme exhaustif de consultation visant à recueillir les idées et les commentaires du public sur le Rapport de conception proposé. Les détails de ce programme sont présentés dans le communiqué ci-joint, qui sera diffusé le 26 mai prochain. En résumé, les activités de consultation ont débuté en décembre 2009 et les idées et commentaires ont été recueillis jusqu'au 16 avril 2010. Le programme de consultation prévoyait, entre autres, la tenue des activités de consultation suivantes:

- deux séances de consultation publique, qui ont eu lieu à Ottawa le 30 mars et à Gatineau le 31 mars (plus de 250 participants);
- trois réunions du Groupe de consultation publique, qui regroupe plus de 125 membres représentant 93 organismes ayant un intérêt de dimension régionale pour le projet;
- un sondage effectué par l'entremise du site Web de l'Étude. Au total, 159 répondants, résidents d'Ottawa et de Gatineau, ont rempli le questionnaire;
- trois réunions avec les dirigeants et les représentants des Premières nations concernées;
- six réunions avec les Groupes de consultation des collectivités (GCC) représentant des collectivités voisines des trois corridors à l'étude;
- deux réunions avec des collectivités de l'est d'Ottawa et de la Basse-Ville, pour discuter des questions soulevées par les dirigeants communautaires en rapport avec des enjeux particuliers, dont la circulation des camions et l'incidence potentielle sur les temps de déplacement, la qualité de vie, la santé publique et la sécurité, entre autres;
- une invitation continue à formuler des commentaires tout au long de l'Étude. Des centaines de commentaires ont été transmis au moyen de feuilles de commentaires lors des activités de consultation ainsi que par courrier, par télécopie et par courriel, entre autres.

Ces activités de consultation ont pour la plupart connu de bons niveaux de participation et ont été bien reçues par le public.

En dépit des efforts considérables consentis pour la promotion du programme de consultation et de l'importante couverture médiatique des activités, le taux de participation aux activités de consultation s'est avéré plus faible à Gatineau que du côté d'Ottawa. En vue de répondre à cette lacune, des mesures ont été mises en œuvre à la fin de la Phase 2A pour accroître la participation des résidents et des gens d'affaires gatinois aux activités de consultation de la Phase 2B. Par exemple, de nouveaux organismes communautaires gatinois ont été identifiés et ajoutés à la liste des membres du Groupe de consultation publique. De plus, des discussions ont été entreprises avec des intervenants gatinois dans le but de soutenir leurs efforts de mobilisation communautaire et encourager une plus grande participation à l'Étude.

Les travaux de la Phase 2A devraient s'achever d'ici la fin du mois de juin 2010. Tous les commentaires reçus du public et des intervenants concernés ont été pris en compte et ont aidé au développement du Rapport de conception de l'Étude, tout comme le Document d'orientation (conforme à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*), qui fournit des détails concernant le projet et établit la portée de l'évaluation environnementale à réaliser dans le cadre de la Phase 2B. Ces deux rapports seront rendus publics le 26 mai prochain. Veuillez communiquer avec (les coordonnées du membre du CCC concerné) si vous souhaitez visionner ces rapports au préalable.

Dans le cadre du programme de consultation, et pour marquer l'achèvement de la Phase 2A, l'équipe du consultant présentera prochainement les résultats de ses travaux, ainsi que le contenu du Rapport de conception de l'Étude et du Document d'orientation lors des trois réunions publiques suivantes:

- le 2 juin : Comité des transports de la Ville d'Ottawa;
- le 8 juin : Comité plénier de la Ville de Gatineau;
- le 29 juin : Conseil d'administration de la CCN.

Veillez noter que les partenaires de l'Étude prévoient de choisir une équipe de consultants d'ici la fin de l'automne 2010 pour entreprendre les travaux de la Phase 2B. La Phase 2B devrait commencer à la fin de l'année 2010 et prendre fin à la fin de l'année 2012. Je tiens à vous assurer que vous continuerez à être informés des progrès de l'Étude, par la transmission, au préalable, des communiqués de presse et du calendrier des activités de consultation et de participation publique de la Phase 2B.

Je vous remercie de votre intérêt soutenu à l'égard de l'Étude d'EE des liaisons interprovinciales. Ce fut un plaisir de collaborer avec vous dans le cadre de la Phase 2A de l'Étude et j'espère que nos activités de communication ont été à la hauteur de vos attentes.

Cordialement,

**Patrick G. Déoux, ICU, OUQ, RPP**

Directeur, Planification des transports et urbanisme

Région de l'Outaouais

**Coentreprise AECOM-Delcan**

c. c. G. Simonyi, CCN

p. j. Communiqué (ébauche)

Foire aux questions (ébauche)

May 18, 2010

**Subject: Completion of Phase 2A of the Interprovincial Crossings in the National Capital Region, Environmental Assessment Study**

I am pleased to report that Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study is nearing completion.

The mandate for Phase 2A was to consult with communities, members of the public and stakeholders on the development of a Study Design for Phase 2B that documents the process and methodology to be followed in the next and final phase of the Study to select a future interprovincial crossing location and fashion a preliminary design.

Phase 2A included a robust consultation program designed to solicit input into the development of this document, the details of which can be found in the attached draft news release scheduled to be issued on May 26. In summary, consultations began in December 2009 and comments were accepted up until April 16, 2010. Several opportunities were provided to allow the public to participate in the process, and events were generally well attended and well received. These included:

- Two public sessions held in Ottawa on March 30 and in Gatineau on March 31 (total attendance was over 250)
- Three meetings with the Public Consultation Group (comprised of over 125 members representing 93 organizations with a regional interest in the Study)
- One online consultation exercise (completed by 159 respondents from Ottawa and Gatineau)
- Three meetings with First Nations leaders and representatives
- Six meetings with Community Consultation Groups (CCG), representing communities located within or adjacent to one of the three corridors under consideration
- Two meetings for Ottawa's east-end and Lowertown communities, to discuss concerns raised by community leaders regarding truck traffic and the potential impact on commuting times, quality of life, health and safety, etc.
- Ongoing opportunities via comment sheets, mail, fax, email and other means (resulting in hundreds of submissions).

Despite significant efforts to promote the Consultation Program and the considerable media coverage that these efforts generated, there was a disparity in public attendance at Ottawa and Gatineau events. In response to this, steps were taken at Phase 2A to help increase participation rates of Gatineau residents and businesses for Phase 2B. For example, several organizations in Gatineau were identified and added to the PCG membership. As well, discussions were held with key stakeholders in Gatineau to encourage and support their efforts to mobilize their communities to participate.

Phase 2A will be completed at the end of June 2010. All comments received from the public and stakeholders have been given full consideration and have helped guide the development of the Study Design, along with the *Canadian Environmental Assessment Act* Scoping Report—which provides details on the project and scope of assessment for Phase 2B. Both reports will be publically released on May 26. Note that you can contact [Relevant CAC member contact info] should you wish to peruse advance copies of these reports.

As part of the Consultation Program's reporting efforts and the wrapping up of Phase 2A, the Consultant Team will be presenting findings and the Final Study Design and Scoping Report at the following three public meetings:

- June 2: City of Ottawa Transportation Committee
- June 8: Ville de Gatineau Comité plénier
- June 29: NCC Board of Directors Meeting.

Note that the Study Partners expect to select a Consultant Team in late Fall to lead Phase 2B. Phase 2B is scheduled to commence at the end of 2010 with an anticipated completion at the end of 2012. Please be assured that you will be kept informed of new developments as the Study progresses, in particular on any news releases to be issued, as well as key dates for the public to become involved in Phase 2B.

Thank you for your continued interest in the Interprovincial Crossings EA Study. It has been a pleasure to work on Phase 2A of the Study and I hope that our efforts to keep you informed have been helpful to you and your staff.

Sincerely,

**Patrick G. Déoux, ICU, OUQ, RPP**  
Directeur, Planification des transport et urbanisme  
Région de l'Outaouais  
**Co-Entreprise AECOM-Delcan**

c.c: G. Simonyi, NCC

Attachments:

Draft News Release  
Draft FAQs

---

## **A4 Avis par courriel**

**Le 22 février 2010**

**Objet : l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales / Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study**

*(English follows)*

Nous vous remercions pour votre intérêt soutenu à l'égard de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales dans la région de la capitale nationale.

Vous trouverez ci-joint un communiqué récemment diffusé et un document d'appoint qui présentent les détails du Programme d'implication du public de la Phase 2A de l'Étude. Cette étape du projet comprend un important volet de consultation qui a pour objet de recueillir les idées et les commentaires des collectivités locales, des intervenants concernés et du public sur la démarche d'élaboration du Plan d'étude (l'approche méthodologique) à employer pour obtenir une décision optimale quant à l'emplacement de l'éventuelle nouvelle liaison interprovinciale. Il est à souligner qu'aucune décision quant à l'emplacement éventuel d'un pont ne sera prise au cours de la Phase 2A. L'identification de l'emplacement optimal aura lieu au cours de la Phase 2B, qui doit débiter à la fin de 2010.

Nous continuerons de vous informer des progrès de l'Étude.

Cordialement,

Patrick G. Déoux  
Directeur de projet  
Co-Entreprise AECOM-Delcan

\*\*\*\*\*

Thank you for your continued interest in the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study.

For your reference, please find attached a media release and backgrounder that was recently issued providing detailed information on the Phase 2A Public Engagement program. A major component of this Phase is to consult with communities, stakeholders and members of the public to get their input into the development of the Study Design (the methodology) that will lead to the best decision for a future crossing. No decision on a bridge location will take place at Phase 2A; rather, the selection of a preferred crossing will be the focus of Phase 2B, the final stage of the Study, to be initiated in late 2010.

We will continue to keep you informed as the Study progresses.

Best regards,

Patrick G. Déoux  
Project Manager  
Co-Entreprise AECOM-Delcan

**Le 12 mars 2010**

**Objet : Réservez la date: séances publiques pour la conception de l'Étude d'évaluation  
environnementale des liaisons interprovinciales de la Phase 2B / Save the Date: Public Sessions for  
Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study Design for Phase 2B**

*(English follows)*

Réservez la date: La présente est pour vous informer que des séances de consultation publique auront lieu à Ottawa et à Gatineau, dans le cadre de la Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales.

Comme vous le savez, la Phase 2A est réalisée par la coentreprise AECOM-Delcan; cette phase comprend la préparation de la conception de l'Étude ainsi qu'un document d'orientation du projet conforme à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, visant à guider le processus et la portée du projet dans la Phase 2B.

Les collectivités d'Ottawa et de Gatineau sont invitées à consulter les panneaux d'information, à participer aux discussions avec les experts de l'Étude à différents « kiosques de consultation » qui seront installés sur place et à émettre des commentaires sur la version préliminaire du Rapport de conception de l'Étude, à tout moment entre 16h et 21h aux endroits suivants :

Ottawa	Gatineau
Mardi 30 mars 2010 De 16h à 21h Hôtel de Ville d'Ottawa– Salle Jean Piggott 110 Avenue Laurier Ouest, Ottawa, ON	Mercredi 31 mars 2010 De 16h à 21h Maison du Citoyen – Agora 25, rue Laurier, Gatineau, QC

Des informations plus détaillées sur ces événements vous seront transmises prochainement.

Remarque: Vous avez reçu ce courriel suite à votre inscription sur le site Web de l'Étude. Pour ne plus recevoir les courriels d'information, veuillez envoyer votre demande à [info@liaisonsrcn.ca](mailto:info@liaisonsrcn.ca).

\*\*\*\*\*

Save the date: This is to advise you that Public Consultation sessions will be taking place in Ottawa and Gatineau as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study.

As you are aware, Phase 2A is being undertaken by AECOM-Delcan Co-Enterprise and includes the preparation of a Study Design and Canadian Environmental Assessment Act Project Scoping document to guide the process and scope for Phase 2B.

The communities of Ottawa and Gatineau are invited to review information boards, participate in discussions with Study experts at various 'consultation kiosks' that will be set-up on location, and provide comments on the draft Study Design report, anytime between 4:00 p.m. to 9:00 p.m. at the following locations:

Ottawa	Gatineau
Tuesday, March 30, 2010 4:00 p.m. to 9:00 p.m. Ottawa City Hall – Jean Piggott Hall 110 Laurier Avenue West, Ottawa, ON	Wednesday, March 31, 2010 4:00 p.m. to 9:00 p.m. Maison du Citoyen – Agora 25, rue Laurier, Gatineau, QC

More detailed information on the events will be sent to you soon.

Note: You have been sent this e-mail because you are registered to the Study's website. To unsubscribe your e-mail, please send your request to [info@ncrcrossings.ca](mailto:info@ncrcrossings.ca).

**Le 22 mars 2010**

**Objet : Séances de consultation publique à Ottawa et à Gatineau dans le cadre de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales / Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study: Public Sessions in Ottawa and Gatineau**

*(English follows)*

Dans le cadre de la Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale (EE) des liaisons interprovinciales, deux séances de consultation publique auront lieu prochainement, soit le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau. Lors de ces séances, le public aura la possibilité de donner son point de vue sur l'ébauche du Rapport de conception de l'étude (processus et méthodologie), document qui servira à déterminer la méthode à employer dans la Phase 2B, phase finale de l'étude, pour faire une recommandation sur l'emplacement optimal d'un éventuel pont dans l'est de la région.

Les membres des collectivités d'Ottawa et de Gatineau sont invités à consulter les panneaux d'information, à communiquer avec les experts responsables de l'étude et à émettre leurs commentaires sur l'ébauche du Rapport de conception de l'étude entre 16 h et 21 h aux endroits suivants :

Ottawa	Gatineau
Mardi 30 mars 2010 De 16h à 21h Hôtel de Ville d'Ottawa– Salle Jean Piggott 110 Avenue Laurier Ouest, Ottawa, ON	Mercredi 31 mars 2010 De 16h à 21h Maison du Citoyen – Agora 25, rue Laurier, Gatineau, QC

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales, veuillez consulter le site Web: [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).

Merci à tous.  
Coentreprise AECOM-Delcan

\*\*\*\*\*

*Le mandat de la Phase 2A, l'étape actuelle, consiste à consulter le public et les intervenants concernés pour élaborer un Rapport de conception de l'étude et un Document d'orientation sur la portée du projet en conformité avec la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Le Rapport de conception de l'étude comprendra le processus et la méthode à employer dans le cadre de la Phase 2B pour recommander un emplacement pour un futur pont.*

*Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la Phase 2A.*

*Note : Vous recevez ce courriel parce que vous êtes inscrit (e) au site Web de l'Étude. Pour vous désabonner, veuillez envoyer votre demande à l'adresse suivante : [info@liaisonsrcn.ca](mailto:info@liaisonsrcn.ca).*

\*\*\*\*\*

On Tuesday, March 30 and Wednesday, March 31, Public Sessions will be held in Ottawa and Gatineau, respectively, as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study. Members of the public will be given an opportunity to provide input on the draft Study Design report (process) that will be used at Phase 2B, the Study's concluding phase, to recommend bridge crossing in the Region's east end.

The communities of Ottawa and Gatineau are invited to review information boards, consult with Study experts, and provide comment on the draft Study Design report, anytime between 4:00 p.m. to 9:00 p.m. at the following locations:

Ottawa	Gatineau
Tuesday, March 30, 2010 4:00 p.m. to 9:00 p.m. Ottawa City Hall – Jean Piggott Hall 110 Laurier Avenue West, Ottawa, ON	Wednesday, March 31, 2010 4:00 p.m. to 9:00 p.m. Maison du Citoyen – Agora 25, rue Laurier, Gatineau, QC

For more information on the Interprovincial Crossings EA Study, please visit the website at [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).

Thank-You,  
Co-Enterprise AECOM-Delcan

\*\*\*\*\*

*The mandate of Phase 2A, the current stage, is to consult with members of the public and stakeholders to develop a Study Design and a Canadian Environmental Assessment Act Scoping Document. The Study Design will include a process and methodology that will be used at Phase 2B to identify a recommended crossing location. No decision on the bridge location will be taken at Phase 2A.*

*Note: You have been sent this e-mail because you are registered to the Study's website. To unsubscribe your e-mail, please send your request to [info@ncrcrossings.ca](mailto:info@ncrcrossings.ca).*

**Le 18 avril 2010**

**Objet : Phase 2A - Consultation en ligne sur la version préliminaire du Rapport de conception de l'Étude / Phase 2A - Online Consultation on the Draft Study Design**

*(English follows)*

Dites ce que vous avez à dire! Nous vous invitons à compléter un questionnaire en ligne. Le présent questionnaire s'adresse à toute personne qui vit, travaille et se déplace dans la région de la capitale nationale (RCN) et qui est intéressée à formuler des commentaires sur le futur pont interprovincial entre Gatineau et Ottawa.

Votre participation à la consultation en ligne est appréciée et fait partie intégrante de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales. Vos réponses contribueront à guider l'équipe de consultants de l'Étude dans l'élaboration d'un Rapport de conception de l'Étude. Ce rapport donne un aperçu de la méthode et du processus qui seront utilisés lors de l'étape finale de l'Étude d'évaluation environnementale (Phase 2B), afin d'analyser les trois corridors envisagés et de déterminer un emplacement préférentiel du pont.

Cela vous prendra tout au plus 15 à 20 minutes pour remplir le questionnaire, cependant, veuillez d'abord passer en revue l'ébauche de la conception de l'Étude, disponible au site suivant :

<http://www.liaisonsrcn.ca/fr/Online%20Consultation%20.php>.

Veuillez cliquer sur le lien suivant pour accéder directement au questionnaire :

[www.surveymonkey.com/s/liaisonsrcn.ca](http://www.surveymonkey.com/s/liaisonsrcn.ca).

Nous vous encourageons également à acheminer ce questionnaire à vos collègues, amis ou employés dans la région de la capitale nationale qui seraient intéressés à participer au sondage. Veuillez noter que la consultation en ligne prendra fin le vendredi 16 avril 2010.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales, veuillez consulter le site Web: [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).

Merci à tous,  
Coentreprise AECOM-Delcan

\*\*\*\*\*

*Le mandat de la Phase 2A, l'étape actuelle, consiste à consulter le public et les intervenants concernés pour élaborer un Rapport de conception de l'étude et un Document d'orientation sur la portée du projet en conformité avec la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Le Rapport de conception de l'étude comprendra le processus et la méthode à employer dans le cadre de la Phase 2B pour recommander un emplacement pour un futur pont. Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la Phase 2A.*

---

Have your say! You are invited to complete an online questionnaire for the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study as part of Phase 2A. This questionnaire is intended for anyone that lives, works or commutes in the National Capital Region and who is interested in providing comments on a future interprovincial bridge between Gatineau and Ottawa.

Your participation is appreciated and is an integral component of the Interprovincial Crossings EA Study. Your responses will help inform the Study's Consultant Team as they develop a 'Study Design.' This report outlines the process and methodology that will be used at the concluding step in this Environmental Assessment (Phase 2B), to analyze the three corridors under consideration and identify a preferred crossings location.

The questionnaire should take approximately 15 to 20 minutes to complete, however you will first need to review the draft 'Study Design,' which is available on the website at:  
<http://www.ncrcrossings.ca/en/Online%20Consultation%20.php>.

To access the online questionnaire directly, please click on the following link:  
[www.surveymonkey.com/s/crossings](http://www.surveymonkey.com/s/crossings)

We also encourage you to forward this e-mail to any of your colleagues, friends, or employees in the National Capital Region who might be interested in participating. Note that the online consultation closes on Friday, April 16, 2010.

For more information on the Interprovincial Crossings EA Study, please visit the website at  
[www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).

Thank-You,  
Co-Enterprise AECOM-Delcan

\*\*\*\*\*

*The mandate of Phase 2A, the current stage, is to consult with members of the public and stakeholders to develop a Study Design and a Canadian Environmental Assessment Act Scoping Document. The Study Design will include a process and methodology that will be used at Phase 2B to identify a recommended crossing location. No decision on the bridge location will be taken at Phase 2A.*